



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudios das
identidades

Añobres - Moraime - Muxía, 1979

Informantes: Delfina (48) e Elisa (52)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- 3. P. I. -

(10) III, 2,126. -**PI**- 1) "A donde va señorita
con tanto aire y salero
porque en su casa llevaba
la gracia del mundo' entero?".

T 43b
28 1 43a

130. 2) "Si osté quiere saber
a dnde voy caballero.
se lo diré enseñida
se lo premite el momento."

134. 3) "Pues habla osté lo que quiera
sin temor y sin recelo
que sus ojazos parecen
dos estrellitas del cielo".

III, 2,138.-**PI**- 4) "Se voy a la romaría
porque me quiero casar-e
y ando en busca d'un novio
y no lo puedo al contrar-e". casar
andar
alcontrar

142. 5) "Pues mira señorita
si me quieres por esclavo
que yo le juro por mi madre
que me alcuentro enamorado".

146. 6) "Si es cierto lo que dices
feliz seré caballero
que yo me quiero casar-e
más que sea con un viejo". casar

150. 7) "Pues ya que tanto me quieres
te voy pedir un favor-e
dama un beso prenda mía
que por ti muero de amor-e". favor
amor

154. 8) "Este bego que me pides
con gusto te lo daría
pero ás veces los bellos
hacen dolor de barriga". dolor

158. 9) "Por un bego solamente
nada ti asogederá
y si algho se te ocurre
ná-es cosa de novedá".

162. 10) "Pero sepa caballero
que los hombres d' hoy en dia
cuando nos pidan un beso
es con mucha picardía".

166. 11) "A voy viendo señorita
que es una desconfiada
que si andas de los hombres
nunca' osté será casada".

170. 12) "De los homes caballero
tenco que desconfiar-e
que los hombres son mox pillos
cuando van a cortejar-e". desconfiar
mostrar



- III,2,174.-S.P.I-13) "Non desconfieh bien mio
qui te quiero por deliro
pero anteá de casarte
quiero que durmas coñigo".
178. 14) "Todo esp^o que osté dise sic
está muy bien caballero
dindes que logbre la suya
s^a te ha visto no me acuerdo".
182. 15) "Esq lo ~~hacerán~~ alghunos
pero yo no penso hacerlo
dame un besó prenda mia
que al verte me dan mareos"
186. 16) "Si al verme le da un marel^o verme dan marellos
cálmese usté un poquito
porque yo lo besaré-
cuando sea mi marido".
190. 17) "Anda no séas inglata
que si no me pongo malo
~~que~~ yo voy avisar al cura
para que venga casarnos". venga a
194. 18) "El dia que nos casemos ~~que~~ qu'el dia que nos casemos
te enginaré más cositas
que astrellitas tiene el cielo"
198. 19) "Yo también caballero
le' imaginare un jardín-he jardin
que tiene' ons claveles verdes
más verdes que el perejil-e" perejil
202. 20) Aquí se acaba el cortejo
de estos dos enamorados
á volta de poco tiempo
pronto se viron casados.